# Santos (Sandy) Gutiérrez, Ph.D.

Curriculum Vitae

sandygutierr1@gmail.com 106 Yaupon Trail San Antonio, TX 78256 (210) 478-1665 (cell)

#### **RESEARCH INTERESTS:**

Teacher preparation and new teacher induction. Teacher training in ESL and foreign language methodology as it relates to AP Spanish Language/Literature and Culture. Latino Pop Culture especially how Latinas interpret media constructed specifically for them. Focus on *telenovelas*: their construction as hegemonic ideology; their representation of gendered themes; their presentation of social issues and their use to educate the public.

### **EDUCATION:**

**The University of Texas at San Antonio,** San Antonio, Texas Ph.D., Culture, Literacy & Language Dissertation: Guilty Pleasures: Class, Gender, Culture and Life as they are connected to Telenovelas August, 2008

**University of Houston**, Houston, Texas Master of Education, Curriculum & Instruction

**University of Houston**, Houston, Texas Bachelor of Arts, Spanish & English

## **TEACHING EXPERIENCES:**

#### UNIVERSITY LEVEL

**University of Texas at San Antonio**, San Antonio, Texas College of Education and Human Development Lecturer II – Courses taught between 2004-2019

**C&I 4646 – Student Teacher Supervision -** To supervise and mentor Foreign Language Teachers, Content area teachers, and ESL/Bilingual Teachers at all grade levels.

**ESL 3023** – **Second Language Teaching and Learning (EC-6)** - To explore, understand, and be able to apply the principles of second language acquisition to promote language and academic development in Pre-K to 6<sup>th</sup> grade classrooms using *SIOP* as the primary textbook. To pay particular attention to the needs of English language learners during the first years of schooling. Course involved fieldwork and supervision in elementary ESL classes. Course required for preservice teachers.

**BBL 3013 – Language Analysis and Bilingualism** – To study concepts in descriptive and contrastive analysis; analysis of language contact phenomena, including cross-linguistic transfer, language alteration, and bilingualism. Course taught in English and Spanish.

**BBL 4403 – Approaches to Teaching Mathematics EC–6** - This course involves the study of instructional methods and materials that support diverse children's meaningful exploration, discovery, and development of basic concepts and skills in mathematics from EC–Grade 6. Emphasizing a constructivist approach to the teaching and learning of mathematics, this course also advances the use of technology to facilitate mathematics understanding.

**ESL 4003 – Approaches to Second Language Teaching** - To provide background knowledge on oral, reading and writing development in English for grades 4 to 8 English language learners (ELLs). The course offers a critical overview of second language acquisition theories, classroom organization, teaching strategies and instructional methods in the learner-centered classroom, as well as assessment procedures for effective English language instruction in grades 4-8 education.

**ESL 3053 – Literacy in a Second Language** - To focus on the relationship of reading and writing acquisition to second language development, literacy instruction to second language learners, and the design and evaluation of appropriate materials for the teaching of literacy.

## ESL 3063 – Second language Acquisition-Early Adolescence

Course required for pre-service teachers. Application of principles of second language acquisition to promote language and academic development in fourth to eighth grade classrooms. Attention to the needs of English language learners in early adolescence. Course required fieldwork in ESL classrooms.

**BBL 3133 – Language Development in Bilinguals** - To study bilingual language development in its social and cultural contexts. Emphasis on factors affecting successful bilingual language development in schools and communities.

**ESL 5053 – Approaches to Second Language Instruction** - To focus on effective instructional practices for teaching English as a second or foreign (L2) language. Emphasis on how to develop a set of 'best practices' that responds to students, the context for teaching, the curricular goals, and strengths and philosophy as a teacher.

**ESL 3033 – Foundations in English as a Second Language -** Introduction to the field of English as a second language, with attention to knowledge of the foundations of ESL education.

**ESL 5043 – Listening and Speaking in Second Language Programs** – To focus on the development, presentation, and evaluation of materials and strategies for teaching of listening and speaking to second language learners. The aim of the course is to get a solid foundation in the theories from applied linguistics that explain oral language use and acquisition for L2 speakers, and examine the teaching methods that can best promote and assess L2 oral/aural proficiency.

**ESL 5003 – Linguistics for Second Language and BBL Specialists -** To introduce students to key concepts in linguistics, which are directed toward a broad understanding of human language, with particular attention to second language and bilingual contexts. The course has been designed for students with little or no previous work in linguistics and begins with an introduction of basic linguistic principles and relates these to second language teaching and learning contexts.

**ESL 5063 – Language/Content Area Instruction** – Theoretical and practical approaches to integration of language teaching with subject matter areas. Emphasis on oral language and literacy for academic purposes. To prepare teachers to work with English language learners in the context of subject area courses, whether in mainstream, ESL or bilingual classrooms.

**ESL 3033 – Foundations in English as a Second Language -** Introduction to the field of English as a second language, with attention to knowledge of the foundations of ESL education.

ESL 3003 – Language and Schooling - To Introduce students to key concepts in linguistics, which are directed toward a broad understanding of human language, with particular attention to second language and bilingual contexts.

### **Essential Communication Skills for Business – Mexico**

Working under the direction of Dr. Victoria Jones in the Business Department to develop an intensive Spanish language program for business professionals. This project involved filming scenarios for scripts that portrayed ordinary business meetings. The scenarios serve as a basis for teaching language in a functional way. My role was to edit the scripts and to develop the instructor's manual and the exercises for the classes. (Summer 2009-10)

## EDUC 4399/6378 - Reading and Writing in the ESL Classroom

Course examined the pedagogy of teaching reading and writing in English as a Second Language and investigated the relationship between second language reading and writing to language learning. Literacy development in a second language included oral development and communicative competence. Course also provided a critical evaluation of existing literacy materials for second language learners. (University of the Incarnate Word - Fall 2008)

**Pacific University,** Forest Grove, Oregon College of Education – Courses taught between 2013-2016

Visiting Assistant Professor – ESOL Program Coordinator and ESOL Practica Supervision.

**ESOL 450/550 - Cultural Constructs and Diversity in ESOL Education** – designed to equip ESOL teacher candidates with competency in cultural, linguistic, educational, and ethnic issues present in educating English-Language Learners (ELLs) and to develop understanding of cultural and linguistic diversity in ESOL education and be able to implement culturally responsive interventions to promote the learning environment conducive to learning for all students.

**ESOL 444/544 - Educational Linguistics for ESOL Teachers** – To introduce candidates to linguistic aspects of teaching ESOL and to build a solid foundation in theories of first- and second-language acquisition.

**ESOL 572 – ECE/Elem Supervised ESOL Practicum** – Observation and supervision of Early Childhood and Elementary Student Teachers.

**ESOL 540 - Language Policy in ESOL Classrooms for STEM Teachers** – To study the theory and research that have shaped language policy in the United States and apply theory and research to the present and future educational setting.

**ESOL574 – MS/HS Supervised ESOL Practicum** – Observation and supervision of Middle School and High School Student Teachers.

## LEVEL 6-12

1/2011 – 2015 Center for Educational ReVision "CerV" – Mentoring AP Spanish Language/Literature and Culture teachers in Texas Public Schools via WebEx conferencing. At times involved teaching the AP Spanish Literature course via Skype (distance learning) and assessing students' practice AP tests and working with students on test taking strategies, especially for Spanish Literature.

**Fairfax County Public Schools**, Fairfax, Virginia Licensed Teacher in Spanish, English, Gifted and Talented

8/1989- 5/2004 Foreign Language Dept. Chair at Falls Church H.S. (1990-2000) Member of Instructional Council, Technology Committee, Staff Development Committee, Attendance Improvement Committee, Colleague Lead Teacher coordinated and conducted new teacher inservice. Managed budget for Foreign Language Dept. which included ordering supplies and books, and conference funding.

**George Mason University Clinical Faculty**. (1998-2003) Lead mentor for LMTIP (Language Minority Teacher Induction Program) and worked with beginning teachers each year doing reflective practice, controlled budget for materials and conferences. Wrote conference proposals for mentees and guided presentations.

## Spanish Teacher (1989-2004)

Have taught all levels of Spanish (I-V and A.P.), taught the AP Spanish language class for 18 years and the literature class for 14 years; sponsored the National Spanish Honor Society; took group of students to Spain for 18 days.

## **Distance Learning Teacher** (1992-2004)

Taught A.P. Spanish Literature via an Electronic Classroom (studio classroom) to students at Falls Church, Hayfield, West Potomac, Woodson, Langley, and West Springfield High Schools; compiled and/or developed materials for the literature class, two time recipient of Mellon Grant for AP teachers.

#### NAEP Committee for Foreign Language (2001-2002)

Served on the planning committee to develop the testing instrument to assess the nation's students in Spanish at the high school level. Participated in piloting the test in 2002.

#### Baldwin Park Unified School District, Baldwin Park, California

Licensed teacher in Spanish, English and ESL

8/1979- 12/1988 Teacher/Dept. Chair (1983-88)

Developed the Advanced Placement Spanish Language and Literature Program of Studies for Baldwin Park High School. Sponsored the Spanish Club and the Senior Class of 1987, Vice-President of Faculty Club.

#### **Bilingual Resource Teacher** (1979-83)

Developed materials for bilingual classrooms and teacher training; conducted teacher/aide inservices and demonstration lessons; observed/visited classroom teachers; and supervised the assessment of bilingual students

#### Galena Park Independent School District, Galena Park, Texas

Licensed teacher in Spanish and English

8/1969- 12/1976 Taught all levels of Spanish and English at the junior and senior high schools. Co-sponsored the Spanish Club. Took three groups of students to Mexico.

## **PROFESSIONAL EXPERIENCE:**

11/2016	Present	Assessment Coordinator – Westat Coordinated assessments for NAEP, TIMSS/ACILS, and PISA. Included school outreach, training assistants and assessments.
6/2014	Present	<b>AP®</b> Spanish Language and Culture ALD Validation Panelist - A study by a panel of six college and university faculty to analyze student performance on the 2014 AP Spanish Language and Culture exam to determine the degree to which it correlates to the Achievement Level Descriptions (ALDs) that were previously established by another higher education panel.
1/2012	Present	<b>The College Board / EPIC (Educational Policy Improvement Center) – APCA</b> ( <b>AP Course Audit)</b> – syllabus rater for Spanish Language and Culture and Spanish Literature and Culture.
8/2011	2018	<b>Educational Testing Service (ETS)</b> Rater for LOTE (Languages Other Than English) testing for Texas
8/1989-	5/2004	<b>A.P. Coordinator at Falls Church H.S.</b> (2000-2004) Secretary for Instructional Council, member of Staff Development Committee, assisted Guidance Dept. with school-wide PSAT testing; designed A.P. brochure

for Falls Church H. S., worked with Guidance Dept. to make Falls Church H.S. an A.P. high school in 2001-02, GMU Clinical faculty.

### **Staff Development** (1993-2004)

Former Great Beginnings Lead Mentor, coordinated and conducted new teacher inservices, member of the GMU Clinical Faculty, lead mentor for LMTIP (Language Minority Teacher Induction Program) and worked with beginning teachers each year doing reflective practice, have presented at conferences at the national and local level, taught the county academy course "PALS" (Performance Assessment for Language Students), AP consultant for the College Board, conducted the AP Spanish training for FCPS in summer of 2002 and 2003.

## Education Service Center, Region 13, Austin, Texas

**Bilingual Consultant** 

2/1977 5/1979 Developed teacher training materials for Austin area schools; conducted teacher training workshops, observed/visited classroom teachers; helped in development and conducting of summer institutes for college credit. Wrote proposals for federal projects and grants.

## **RESEARCH EXPERIENCE**

**Research Assistant**, University of Texas at San Antonio, Division of Bicultural-Bilingual Studies, College of Education and Human Development.

Fall 2010	)	Ongoing fieldwork on ethnography: "Las Tías – Strong Women in South Texas". Interviewed a 92 year old aunt, the first of three who left the agricultural life of South Texas to move to Houston, raise a family and prosper with dignity.
Summer Spring	2007	Participated in an empirical investigation on the role of language (Spanish, English, and code-switching) in patients' experiences with health care delivery at a primarily Hispanic-serving medical clinic in San Antonio, Texas (U.S.A.). Conducted surveys that collected information on demographics and experiences at the clinic. Conducted interviews with 100 patients that were audio recorded and transcribed. Coded for themes in transcriptions of interviews. Professor: Thomas Ricento
Summer	2005	Coded for themes in transcriptions of interviews with teachers and other education professionals in six California school districts concerned with improving K-12 opportunities for immigrant students. Professor: Patricia Sanchez
Spring	2005	Used CHILDES for the transcription of video and recordings of ELLs in a middle school science classroom. Professor: Juliet Langman.

## **SCHOLARLY PUBLICATIONS:**

- Gutierrez, S. (2009). *Telenovelas*: Focusing on Gender. Under review for *Performing the Borderlands* (book project).
- Ricento, T., **Gutierrez, S.** (2007). Language Ecology and Health Care: Language Varieties and Communication in a Latino-serving Family Health Center. *The Language Of Health Care*. Proceedings Of The 1<sup>st</sup> International Conference On Language And Health Care.

## **SCHOLARLY PRESENTATIONS:**

September, 2018 – "Development of Listening Skills in the Teaching and Learning Process for Second Language Learners" – Presented at the III Congreso Internacional: "Problemas de la Enseñanza de la Lengua/Lenguaje/ELM/ELE, Universidad Autónoma de Nuevo León.

November, 2014 – "Latino/a Perspectives on Linguistic Identity" – Presented at the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL).

March, 2014 – "The Perspectives of Latino Heritage Speakers on Linguistic Identity" – Presented at the ORTESOL Conference in Portland, OR.

March, 2013 – "Improving ELL Teaching effectiveness of stem teachers" – Presented at the COSA (Confederation of Oregon School Administrators) State EL Alliance Conference in Eugene, Oregon.

February, 2013 – "Latino/a Perspectives on Linguistic Identity" – Presented at the National Association of Bilingual Education (NABE) – NABE Annual Conference in Orlando, Florida.

May, 2009 – "Telenovelas and Gender" – invited to present at the Third International qualitative Research Conference in Guanajuato, Guanajuato, Mexico. The conference was cancelled due to the swine flu epidemic and was rescheduled for May of 2010.

October, 2007 – "Language Ecology and Health Care: Language Varieties and Communication in a Latino-serving Family Health Center" – on a panel which focused on Language and Health Care – International Conference on Language and Health Care (IULMA). Alicante, Spain

April, 2006 – "Promoting School Improvement for Newcomer Students in California: The Experiences of Elementary- and Middle-School Educators" – on a panel which focused on "Improving K-12 Opportunities for Immigrant Students: A Critical Examination of Schooling Practices and Migration Patterns - AERA Annual Meeting, San Francisco, CA

## **GRANTS / FELLOWSHIPS:**

**Faculty Travel Award**, (\$1500) Pacific University for professional conference presentation at ACTFL, November, 2014.

- **Doctoral Fellowship**, Ph.D. Program in Culture, Literacy and Language, University of Texas at San Antonio, College of Education and Human Development, Division of Bicultural-Bilingual Studies, 2004-2008.
- **Teaching & Research Assistantship**, University of Texas at San Antonio, COEHD, Division of Bicultural-Bilingual Studies, 2004 2008.
- **Graduate Student Research Travel grant** award (\$700.00). University of Texas at San Antonio, College of Education and Human Development, Fall 2007.
- **Graduate Student Research Travel grant** award (\$600.00). University of Texas at San Antonio, College of Education and Human Development, Spring 2006.

## **PROFESSIONAL ORGANIZATIONS:**

• AERA – American Educational Research Association

## LICENSE/CERTIFICATION:

Texas State Board for Education, Professional Texas Teacher Certificate English and Spanish (Grades 7-12). Issued: Summer/1968; Expiration: Life.

### **PROFESSIONAL PRESENTATIONS:**

- July, 2010 "AP Spanish Literature for New AP Teachers" Advanced Placement Annual Conference, Washington D.C.
- June, 2006 "Using Differentiated RAFTs and Journal Prompts" ASCD Summer Conference on Differentiating Instruction and Understanding by Design, Denver, CO.
- July, 2004 "Challenging yet Fun Activities for the AP Foreign Language Classroom" AP National Conference, Orlando, FL
- November, 2003 "AP Spanish Literature Course Planning" Advanced Placement Program Conference, Nashville, TN
- April, 2003 "Lively Lessons for Language Learning" Northeast Conference for Teaching of Foreign Language, Washington, D.C.
- February, 2003 "Teacher Instruction and Successful Language Minority Education" National Association for Bilingual Education Conference, New Orleans, Louisiana
- October, 2002 "Lively Lessons for Language Learning" Foreign Language Association of Virginia, Richmond, Virginia
- October, 2002 "Lively Lessons for Language Learning" Foreign Language Association of Virginia, Richmond, Virginia
- March, 2001 "Teacher Induction and Successful Language Minority Education" National Association of Bilingual Education, Phoenix, AZ

## **CONSULTING EXPERIENCES**

- June, 2019 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, El Paso, TX
- June, 2019 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, Austin, TX
- June, 2019 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, Tyler, TX
- July, 2019 AP Summer Institute for AP Spanish Literature and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Literature and Culture curriculum which took effect in 2012 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, El Paso, TX
- July, 2019 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) Texas Lutheran University, Seguin, TX
- July, 2019 AP Summer Institute for AP Spanish Literature and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Literature and Culture curriculum which took effect in 2012 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) Texas A&M International University, Laredo, TX
- July, 2018 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of North Texas, Denton, TX
- July, 2018 AP Summer Institute for AP Spanish Literature and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Literature and Culture curriculum which took effect in 2012 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, El Paso, TX
- June, 2018 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) St. Mary's Hall, San Antonio, TX
- June, 2018 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, El Paso, TX
- June, 2018 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) Region XV, San Angelo, TX

- August, 2017 AP Summer Institute for AP Spanish Literature and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Literature and Culture curriculum which took effect in 2012 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, San Antonio, TX
- July, 2017 AP Summer Institute for AP Spanish Literature and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Literature and Culture curriculum which took effect in 2012 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of North Texas, Denton, TX
- June, 2017 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, Arlington, TX
- June, 2017 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Houston, Houston, TX
- August, 2016 AP Summer Institute for AP Spanish Literature and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Literature and Culture curriculum which took effect in 2012 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, San Antonio, TX
- July, 2016 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, Austin, TX
- June, 2016 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Houston, Houston, TX
- June, 2016 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, Arlington, TX
- June, 2016 AP Summer Institute for AP Spanish Literature and Culture (2 days); Presented changes to the AP Spanish Literature and Culture curriculum which took effect in 2012 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) LA Unified School District (UCLA), Los Angeles, CA
- July, 2015 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of California, Riverside, CA
- July, 2014 AP Summer Institute for AP Spanish Literature and Culture (4 ½ days); Presented changes to the AP Spanish Literature and Culture curriculum which took effect in 2012 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of Texas, El Paso, TX

- June, 2014 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) University of San Diego, San Diego, CA
- July, 2013 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4½ days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) PSJA Public Schools, Pharr, Texas
- July, 2013 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Language and Culture curriculum which took effect in 2013 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) UT, Brownsville, Texas (Two 4 day sessions)
- June, 2013 AP Summer Institute for AP Spanish Literature and Culture (4 days); Presented changes to the AP Spanish Literature and Culture curriculum which took effect in 2012 (syllabus planning, teaching strategies, finding authentic materials, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) Fairfax County Public Schools, Fairfax, Virginia
- July, 2012 AP Summer Institute for AP Spanish Language (4 days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) UT, Austin, Texas
- July, 2012 AP Summer Institute for AP Spanish Literature (4 days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) Gabrielino H.S., San Gabriel, CA
- July, 2012 AP Summer Institute for AP Spanish Language (4 days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) St. Mary's Hall, San Antonio, Texas
- June, 2012 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Literature (4 days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) UTPB, Odessa, Texas
- August, 2011 AP Summer Institute for AP Spanish Literature (4 days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) UTSA, San Antonio, Texas
- June, 2011 AP Summer Institute for AP Spanish Language (4 days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) Rice University, Houston, Texas
- June, 2011 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Literature (4 days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) SMU, Dallas, Texas
- August, 2010 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Literature (4 ½ days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) TAMU, Corpus Christi, Texas
- July, 2010 AP Summer Institute for AP Spanish Language (4 days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) UT, Austin, Texas

- June, 2010 AP Summer Institute for AP Spanish Literature (4 ½ days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, literature analysis, testing and assessment) Fairfax County Public Schools
- March, 2010 "Spanish Literature" AP Conference: Triton College, River Grove IL
- March, 2010 "AP Spanish Language" AP Professional Development Workshop, Northeastern State University, Broken Arrow, OK
- January, 2010 "AP Spanish Literature" AP Professional Development Workshop, San Antonio, TX
- November, 2009 One-day AP Spanish Language & Literature Training for New and Experienced Teachers; Livonia, MI
- October, 2009 One-day AP Spanish Language Training for New Teachers; Broken Arrow, OK
- July, 2009 AP Summer Institute for AP Spanish Language (4 ½ days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) Brownsville, Texas
- July, 2009 AP Summer Institute for AP Spanish Language (4 ½ days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) El Paso, Texas
- June, 2009 AP Summer Institute for AP Spanish Language (4 ½ days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) Corpus Christi, Texas
- November, 2008 Humanities Conference (1 ½ days); AP Spanish Language and Literature planning and strategies for success. Albuquerque, NM.
- Summer, 2008 AP Summer Institute for AP Spanish Language (4 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, lesson demonstrations, testing and assessment) Fairfax County Public Schools
- Summer, 2007 AP Summer Institute for AP Spanish Literature (4 ½ days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, literature analysis, testing and assessment) Fairfax County Public Schools
- Summer, 2004 AP Summer Institute for AP Spanish Language (4 days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, literature analysis, testing and assessment) Fairfax County Public Schools
- Summer, 2003 AP Summer Institute for AP Spanish Language (4 days); (curriculum planning, classroom management, differentiated instruction, literature analysis, testing and assessment) Fairfax County Public Schools
- Summer, 2003 PALS Class (Performance Assessment for Language Students 15 hours) Fairfax County Public Schools
- School Year 2002-03 Focus 2004 Staff Development Committee Falls Church High School, FCPS VA (Conducted a series of five workshops: Vocabulary Building, Organizational Strategies, Differentiated Instruction, Teaching Across the Curriculum, Multiple Intelligences)
- November, 2002 College Board Workshop on AP Spanish Language Atlanta, Georgia
- October, 2002 "Standards-based Instruction: Focusing on the Learner" Casa Italiana Language School, Washington, D.C.
- School Year 2001-02 Focus 2004 Staff Development Committee Falls Church High School, FCPS VA (Conducted a series of five workshops: Literacy, Differentiated Instruction, Assessment, Learning Disabilities, Student Motivation)

- Summer, 2002 AP Summer Institute for AP Spanish Language and Literature (4 days) Fairfax County Public Schools
- Summer, 2002 PALS Class (Performance Assessment for Language Students 15 hours) Fairfax County Public Schools

#### LANGUAGES:

Spanish - native speaker

### **RESEARCH SOFTWARE AND TEACHING TECHNOLOGY:**

DSS Player Transcription Software Microsoft Office Moodle WebCT Web Course Blackboard

#### **REFERENCES:**

Dr. Robert Milk Former Department Chair, Division of Bicultural-Bilingual Studies University of Texas at San Antonio 18110 Marble Spring (home) San Antonio, TX 78258 210-490-1153 email: rmilk@satx.rr.com

Dr. Juliet Langman Associate Dean for Graduate Studies University of Texas at San Antonio One UTSA Circle San Antonio, TX 78249 210-458-6459 email : juliet.langman@utsa.edu

Dr. Marie Miranda Division of Bicultural-Bilingual Studies University of Texas at San Antonio 501 Cesar Chavez Blvd. San Antonio, TX 78207 210-458-2675 email: marie.miranda@utsa.edu

Martha G. Abbott Executive Director, ACTFL Staff American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) 1001 N. Fairfax Street, Suite 200 Alexandria, VA 22314 Ph: (703) 894-2900, ext. 110 Fx: (703) 894-2905 email: mabbott@actfl.org

Magda Cabrero Dean of Students (former dept. chair) Falls Church H.S. 7521 Jaguar Trail Falls Church, VA 22042 703-207-4088 email: magda.cabrero@fcps.edu